

Foi'a besericésca si scolastica.

Organu alu provinciei metropolitane greco-catolice de Alb'a-Julia
si Fagarasiu.

Apare in 1 si 15 st. n. a fia-carei luni.

Abonamentele de cate 6 fl. v. a. pre anu se se adreseze la tipografi'a seminariului gr. catolicu in Blasius. || Manuscriptele si corespondintiele se se tramita francate la redactiuni.

Anulu I.

Blasius 15 Maiu 1888.

Nr. 16.

Partea besericésca.

Ioanu Inocentiu L. B. Clain de Szád
orecandu episcopu alu romaniloru uniti din Transilvan'a si partile adnexe.

VI.

Primii ieromonaci basilitani din Blasius, florea clerului romanu din acele tempuri, indată după asiedarea loru în monastirea cea nouă au arestatu unu viu interesu facia de starea besericiei din acele dile, și erau aduncu consternati pentru persecutarea parintelui loru Ioanu Inocentiu adscriendu-o aceea invidie natiunilor si astutiei eterodoxilor.

Ma nu numai acei teneri preoti, ci totu clerulu si poporulu romanu era aduncu misicatu, candu a intielesu că preaiubitulu loru parinte se detiene in Rom'a si se constringe la abdicere, precum si atunci candu a vediutu, că in urm'a sequestrarei veniteloru sale episcopesci era adusu in nefericit'a positiune de a nu avé midilocele de lipsa pentru sustinerea vietiei. Tota mangaiarea acelui prémeritatutu archiereu in dilele lui de suferintie a statu in aceea, că fii sei sufletesci nu l'au parasit, ci au staruitu mereu pentru reintorcerea lui in patria.

De o cam data noi lasàmu se urmeze epistol'a ieromonaciloru din Blasius de datulu 29 Octobre 1747, care suna precum urmáza:

Emi e Revmi Signori!

Aspettando fin ora per poter dare all' Emze Vostre qualche certa relazione di noi medemi, dello stato nostro, e di quell' impicciatissimo del Paese, siamo ritardati nel sodisfare agli nostri dovuti obblighi figliali; e percio Vostre Eminenze si degneranno di benignamente qual pietosissimi

Padri perdonare agli indegnissimi figli, e nello stesso tempo avergli per questa volta scusati.

Per la Dio grazia e Clemenza di S. M. Cesarea già siamo nel nuovo Monastero, abbenechè imperfetto, perchè per la parte meridionale, ove saranno le scuole, non è messo ancora il fondamento, e noi dacchè siamo entrati, poco di bene abbiamo potuto fare, essendo sicut oves sine Pastore.

Anche quelli che si trovano atti per andare a Roma alla Propaganda, si perdono d'animo in vedere la misera conditione di questa Gente, che già perisce in corpo ed animo.

E certamente corre un grandissimo pericolo di perdere queste anime affatto; imperocchè adesso il Clero ancora si è agitato in sommo e comosso per l'assenza così diurna del vescovo, e specialmente sentendo che lo vorrebbono astringere alla rinunzia.

Ne' campi del Pagho Bescenő da Balasfalva poco distante appresso la strada publica apparisce una Croce nuovamente eretta coll'epigrafe: „Haec sancta ac salutifera Crux erecta est tempore Divi Besarion (ch'era quel malandrino) quando prophetavit, e si dice, ne' altri luoghi delle Margini ancora vedersi simil cose. E noi per non dare occasione di forse maggiore scandalo a questa moltitudine di gente tanto semplice nou ardimo per adesso toccarglie.

La sequestrazione de' Beni episcopali ha commosso e il Clero e il popolo. E per verità adesso gli nemici quelli specialmente della nostra santa Fede catholica battono colle mani, si ridono e si burlano di loro: motivo certamente di alienargli al tutto dalla santa Unione. Noi per altro in vano uscimo al Paese per vedere cosa si faccia e comporgli, perchè auditui nostro nemo credit: mancando il capo manca la suggezzione. Emmi Signori! sanno benissimo l' Emze Vostre quanto gli costarono à Gesù Christo Signor Nostro le anime, ut sanguinem etiam proprium pro ipsis effundere non sit dignatus; sanno similmente le constituzioni de' Paesi, hanno l' autorità in universum mundum, penetrano l'invidia delle Nazioni, l'astuzia degli

Eretici, che niente altro pensano, che destruere Ecclesiam Domini J. Christi.

Per la salute adunque delle anime, supplichiamo si degnino V. V. E. E. di provvedere Paternamente dell' opportuno rimedio a questo male cattivissimo, altrimenti actum nobiscum, actum de fructu missionum nostrarum. E per fine rassegnandoci humilissimamente all' innata Paterna Pietà e Clemenza delle Emze loro le baciamo devotissimamente le Sagratissime Mani essendo

Di Vostre Eminenze

Balasfalva li 29. 8bre 1747

umilissimi Clienti e Capellani

P. Silvestro Kalyany,

P. Gregorio Major,

P. Gerontio Cotore,

dell' Ordine di S. Basilio M.

Ér' in versiune romana :

Eminentissimiloru si Reverendissimiloru Domni!

Asceptandu pâna acum că se potemu dâ Eminentielor Vôstre ceva relatiune secura despre noi, despre starea nostra si despre lucurile forte incurcate ale tierei, amu intardiatu de a satisface detorintielor nostre filiali, din care causa Eminentiele Vostre Ve veti indură pregratiosu a ne pardonă că unoru fi nedemni si in acelasiu tempu pentru astadata si a ne escusă.

Din indurarea lui Ddieu sigrati'a Maiestatii Sale Imperatesei deja ne aflamu in monastirea cea noua desf imperfecta, pentru că la partea meridionala, unde voru fi scolele, nu s'a pus inca fundamentulu, si noi desf ne amu asiediatu, pucinu bine amu potutu face, afandu-ne că oile fără pastoriu.

Inca si aceia, cari su harnici a merge la Roma la Propaganda, se descuragieza vediendu starea misera a acestui poporu, care slabesc si trupesce si sufletesce.... Si ni e frica de pericolul a pierde aceste suflete, caci acum si Clerulu e tare agitat si e in miscare pentru absinta' asia indelungata a episcopului si specialminte că a intielesu că voiescu a-lu constringe la abdicere.

In hotariulu Besineului, unu satu aprópe de Blasiu, se vede in apropiarea drumului de tiera o cruce aredicata cu inscriptiunea: „Acésta santa si salutifera Cruce s'a aredicatu pe tempurile fericitului Besarionu (unu seductor) candu profetise;“ si se dice că si in alte locuri ale hotareloru s'ar vedé asemene lucruri. Si noi pentru că se nu damu ocasiune poporului acestuia simplu la scandale pote si mai mari, nu cutezamu a ne intinde la ele.

Secuestrarea bunurilor episopesci a misicatu adâncu sufletele clerului si poporului. Si in adeveru acum inimicii mai ales ai creditiei nostre catolice, batu in palmi, i-deridu si i-batujocoresc de securu pentru că se-i instraineze dela S. Unire. Noi in daru esimu la sate se vedemu ce e de facutu si că se i-liniseim, pentru că vorbeloru nostre nu crede nime lipsindu capulu lipsesce si supunerea.

Eminentissimiloru Domni! Eminentiele Vôstre tare bine sciti catu a costatu Domnului nostru Isusu Christosu opulu rescumperarii, că nu s'a indoit a-si versá si sangele seu propriu, asemene cunosceti constitutiunile tieriloru, aveti auctoritate in lumea intrega, penetrati invidia' națiunilor si astutia' ereticilor, cari nu cugeta alta, decat se distruga baserec'a Domnului N. Christosu.

Asiadara pentru mantuirea sufletelor ne rogamu că Eminentiele Vostre se Ve indurati pregratiosu a Ve ingrijí de remediul oportunu facia de acestu reu, altumentrelea e gata de noi, e gata de fruptulu missiunilor nostre. Si in fine recomandandu-ne pietatii si indurarii Eminentielor Vostre, sarutandu-Ve manile suntemu

Alu Eminentielor Vostre

Blasiu 29 Octobrie 1747

cei mai umiliti clienti si capelani

P. Silvestru Kaliani,

P. Gregoriu Major,

P. Gerontiu Cotore,

Calugari de ordulu S. Basiliu celu mare.

Se fundamu granarie besericesci-scolare.

Traim in timpulu asociarilor! Ori ce institutiune, ori ce idea marézia numai prin asociare se poate intrupă, si poate ajunge perfectiunea veritabila si cuvenita, fora asociare, fora sucursulu reciprocu lipsesce insufletirea, lipsesce acelu cimentu, care imprumuta stare durabila cutarei institutiuni. *Cu catu unu poporu a fostu ferice a pricepe mai curundu vocea asociarei, cu catu unu poporu a tinsu man'a mai curundu acestui auguru alu progresului, cu atat'a lu-vedem u astadi pre o trépta mai inalta a culturei si prosperitatei.* Unu copilasiu candu se invétia a imblá, privesc cu dragu la pasii mamei sale, pre cari de-si cu fórte mare greutate i imitéza, dar' totusi in fine pasiesce, si incetulu cu incetulu, spre cea mai mare fericire a s'a se invétia a amblá. Noi Românnii abia amu facutu inca cativa pasi pe calea asociarei, si de si cu fórte mare greutate i-amu facutu, dar' totu i-amu facutu, si acum suntemu asemenea copilasiului, care nu sta si nici că trebe se stee locului; ci imprumutandu curagi si insufletire din iubirea, cu care popórele mai culte ne invétia si ne dau exemplu a pasi, mergemu inainte, totu inainte pe calea indegetata si batucita de ele. Nu-mi este scopulu aci a inspira numerulu si varietatea institutiunilor fundate in tempurile mai recente cu o nesuntia febrila de catra carturarii poporului romanu, neci a espune binecuvantatele resultante ale acestor institutiuni, ci numai voescu, că in urma fundarei numeróseloru nostre institutiuni si reunioni in tempulu mai recente, se atragu atentiunea On. Publicu si a factorilor immediat interesati si asupra acelei institutiuni, a carei intemeiare si sprigintire formédia in modu nedisputaveru bunastarea materiale a poporului, intielegu: *Fundarea granarielor besericesci-scolare.*

Idea nu e noua si cativa apostoli imbratisandu-o de multisioru, o si propaga, dandu-ne pe acestu terenu resultate concrete si imbucuratórie. De catu-va timpu inse acestu terenu pare a fi abandonat si in forte multe comune granariele nostre eclesiastice-scolare suntu si remanu o dorintia pia.

Resfoindu S. Scriptura dej'a aflamur urme forte antice despre fundarea granarielor, candu: „*Josifu adună grau multu forte că nesipulu marei, incatul incetara de a-lu mai amesură, că eră fora de numeru*“. I Moisi XLI 49. Acestu exemplu admirabilu, care milită in modu eclatant pre langa vetustatea si salutea granarielor, si totu odata si-afla funtea in indurarea nemarginita a proovedintiei, se ne fia in totu de-a-un'a unu „Memento“.

Potu veni timpuri, in cari abundanti'a, care din darulu lui D-dieu ne impresora, se se sleescă, candu poporulu nostru se numai pota delocu resuflă sub nenumeratele imposite, si candu fiindu vorb'a de castigarea si pastrarea celor mai delipsa de ale traiului, bietulu poporu ne va strig'a unu desperatu: „numai avemu de unde“ si Dómne catu de bine ne ar' prinde atunci granariele besericesci, din ale acaroru venit u se acoperim u iminentele lipse culturale, cari lipse, pentru poporulu nostru miseru si esplotatatu formédia o cestiune secundara.

Potu veni dile negre, in cari poporulu constrinsu de multifariele esigintie, totu amana repararea, reconstruirea séu chiar' de nou edificarea besericei s'ale, precum si a superedificatelor preotiesci si scolare, pana candu acele devenindu o perfecta ruina, prin autoritatea civila, i-se interdice folosirea mai de parte a acelor'a. Éta un'a confusiune, un'a stare durerosa, in care apoi poporulu in locu se fia capace a se ajută pe sine, cu un'a desperare démina de plansu alérga la opiniunea publica, pentru ajutoriu, pentru medicina la cicatrice. Eta caus'a, éta motivulu sguditoriu, care ne indémna ba ne impune crearea de cu tempu a granarielor nostre besericesci-scolare.

Potu veni dile nefericite pre fii unei parochii, candu elementele distrugandu si nimicindu totu productulu cerealeloru, prefacandu agrii mai inainte imbelisugati si manosi intr'o pustietate cutrieratore, — si ah! atunci, catu de bine ar' fi candu amu avé la dispositiune unu fondu anumitu de bucate, unu granariu besericescu, din care dupa marimea nefericirei se distribuimus la bietulu poporu bucate, pana ce-si va mai veni in fire din catastrofa ce a induratu.

Si óre ce se amintescu despre lipsele si neajunsurile nostre scolare, cate scoli avemu, cari in sine ar' fi bune in se le lipsesc organisațiunea interna, le lipsesc arangamentulu esternu, fora gradina de pomarit, legumarit, fora terenu de gimnastica, fora garduri etc. . . . fora picu de semnu, că in acelu edificiu se distribue o binefacere umana ce se numesce instructiune. Candu la aceste trebue se mai adaugemu unu contingentu considerabilu de elevi miseri, golisiei, fora vestminte, fora carti, trebue se ne punem pre ganduri si atunci, candu amu presupune că docentele e destulu de bine dotatu, si se ne intrebamu că ce e

de facutu? Fonduri imposante banale n'avemu, că-ci antecesorii nostri au fostu mai sermani decat u noi. Fonduri imobile estravilane inca si mai pucinu ne stau la dispositiune. Ce e de facutu? Se aruncam repartitia pe poporu? E bine, inse de unde, din ce se se plătescă acea repartitia? Impositele comune dejá sunt la culme. Poporulu subtragandu-si dela gura totu ce-i producee economia rurala si domestica, preface in bani, numai că se pota aduce in curat u raportulu seu facia de statu. Dupa acést'a se mai aiba voia a se ingrigi si de beserica, scola, cas'a parochiale, cantore-docentiale, superidificate precum si de apartienetórele acestor'a, si inca pe cale repartitionale atunci, candu dejá nu i-a mai remasu in curtea s'a, neci se si puna o gaina in óla?!

Este unu ce greu de credintu si si mai greu de pusu la cale.

Acum remane in sarcin'a celoru chiamati de a cugetă asupra modalitateli, prin cari aceste neajunsuri suntude a se revindecă si cassă. Precum Josifu a fostu destinat de proovedintia spre descoperirea misterielor (I. Moisi XLI. 45) si asigurarea venitoriu unui poporu; numai pucina responsabilitate zace pe umerii conduceatorilor poporului romanu, unde imediatu e atinsu pastorinu sufletescu, care: „*candu scôte oile sale, merge înaintea loru, si oile i urmăzu, că cunoscu vócea lui*“, Joanu X. 4. Da! Inteligint'a, care are a-si multiami conditiunea si cultur'a poporului romanu din alu carui copsa a esit, este obligata mana in mana cu preotimea a se ingrigi despre realisarea si fundarea imediatelor sale resurse. „*Déca pricepi lucrulu, dà destucire deaprópelui teu*“ Ecl. V. 14.

Numai avemu timpu de a stá in letargia déca-voimur, că prin salvarea poporului se fia salvatu si venitoriu nostru. E forte usioru a esclamá „cemi pasa mie de poporu? Cine m'a pusu pe mine supraveghiatoriu? Acolo e preotulu, acolo e invetigatoriu, ei suntu sarea pamentului! Mie mi destulu decumvalu voi ajutá in causele sale procesuale (pentru bani buni)“. Inse de unde iá poporulu acei bani, unde i suntu resursele, cine, cu ce rezultatu se ingrigesc de alimentarea loru? Este unu lucru de a dou'a mana pentru multi! Ia, decumva nu ne vomu sustiné reciprocu noi intelligentii, decumva nu ne vomu tindé totu ajutoriulu posibilu, premergandu cu exemplulu fapticu, pentru imbunatatirea starei si materiale a poporului de rondu, caus'a nostra e pierduta. „*Celucu nu pórta grige de cas'a s'a, vă mostení venturi*“. Prov. IX. 29.

Unu reu de care sufere societatea nostra in modu simtitoriu e indiferentismulu si letargia: cate nesuntie nobile a sugrumatu in genere acestu pecatu, cate institutiuni salutare a remasu in fasia timbrandu-se de premature de catra acestu pecatu. „*Celucu ce se*

uita la ventu nu va semená, si celu ce cauta la nori, nu va seceră“ Ecl. XI 4—5.

O ochire in jurul nostru e de ajunsu a ne convinge, că asiá nu mai merge. Tóte popórele se aiepta cu poteri potentiate spre asigurarea venitoriu lui, si numai noi se remanemu inderetru cari avemu mai multu de facutu pe acestu teren? Acést'a ar' insemná: „*a lucrá mai reu de cum poti, ar' insemná a fi nu numai negliginte, ci totodata si perfidu si vendiatoriulu causei intreprinse“*. Cuintilianu XII. 9.

Unu motivu forte potinte pentru asigurarea venitoriu lui unui poporu este, starea lui materiale, acest'a este pulsulu prin care se poate conchide la vitalitatea si prosperarea lui; acést'a este chie'a, care deschide pentru unu poporu unu venitoriu morale si durabile, — că-ci Domne! pot fí vorb'a de moralitate, instructiune cu unu cuventu de nesuésca spre perfectiune acolo unde e ruinatu poporul material-mint? Acolo nu mai e fric'a lui Domnedieu, acolo nu mai e consciintia neci moralitate, ci desperatiune si un'a nesuésca tendentiosa pentru totu ce se cuprinde in notiunea moralitatiei si a venitoriu lui culturale. — Ací trebuie se priveghiamu cu ochi de Argus, se ne intrunim tote poterile se punemu umeru la umeru si se conducemu suculu vitalitatiei chiar' la radecin'a arborelui, la bordeiulu poporului nostru!

Unu arbore lasatu in man'a sortii: pretinde o deosebita cultivare: o operatiune dibace chiar' la radecin'a lui sapandu pamentulu juru imprejur, imbunatatindu solulu de lenga radecin'a acelui arbore cu tote midilocile permisibile, — decumva ne-am pusu sperant'a intr'acést'a lucrare si voimu ca acelu arbore se-si iee unu aventu veselu si trainicu.

„Decumva anim'a ta are lipsa de sperantia, cautati un'a flore, sapa-o injuru, grigesce-o, apera-o in contra viscoleloru; si florca va fi multiamitoria, pe crengile ei se voru desvoltá pupi, si decumva ti-ai pusu sperant'a intr' acestia; nu vei fi iusielatu: că-ci fieste care pupu va inflori, si din fiestecare calice ti-va esalá parfumu deliciosu“ Br. Eötvös. — Arborele lasatu in man'a sortii este poporul romanu, de a carui venitoriu, de a carui trainicia a ne interesá ne incumbe acelor'a, — cari esindu din cops'a lui, amu ajunsu la cevasi gradu de civilisatiune. — Florea abandonata si avisata de a ne tinde unic'a multiumire este neamulu nostru; — si óre care este acel'a, care n'ar' dorí ca acést'a nobila planta se arunce crengi stufose, pupi zimbitori si in fine flori pompose?! E bine, dar' spre acést'a se recere **abnegatiune, zelul si labore:** „*Si ve rugamu pre voi fratiloru! se ve ocupati cu afacerile vostre, si se lucrati cu manile vostre“*. I. Tesal. IV. 10. 11.

Precum am sulevat la inceputu, unu motoru principalu pentru asigurarea venitoriu lui poporului este

fundarea granierieloru nostre besericesti-scolare! Datorinti'a unui preotu adeveratu e nu numai a merge la beserica in domineci si serbatori, acolo predicá si cu acést'a se-si scie terminata vocatiunea, ci „*Facunduse toturor'a tote“* I. Corinrh IX. 22 in viati's sociale se se nesuésca a serví interesele poporenilor sustienendu intimitatea si iubirea de frati intre poporu si intelligintia prin formarea miceloru reunioni, institutiuni, cu scopu comunu salutare; imbunatatirea sorti si inflorirea neamului romanescu. Premergandu chiar preotulu cu exemplulu: „*Intru afaceri nelenesi si spiritulu ardiendu Domnului servindu“* Rom. XII. 11.

De locu nu e inconveniabilu, că dupace va espune insemnatatea si folosele institutiunei granierieloru besericesti scolare intr'o adunare binecercetata: preotul in societate cu curatorele primari se intreprinda inainte de secere un'a preumblare din casa in casa, pentru un'a salutare si cercetare crestinesca a poporenilor sei, — candu apoi dupa scurt'a salutare se predeie scopulu principalu alu cercetarei; invitandu pe crestinu, conformu starei sale se subscrive pe sam'a s. besericici, un'a, doue, patru, seau mai multe cofe de bucate %. grau, secara, malaiu %. apostrofandu si indegetandu totudeaun'a sum'a subscrisa de preotu, invetiatoriu, curatore si intelligint'a aflatoria in locu, — cari apoi dupa secerisu in lun'a lui Septembre vor fi de facto se intre sub administratiunea besericésca, totu cu asemenea modalitate in presenti'a preotului si curatorelui. — Si vomu observá cu uimire, cata abnegatiune, cata solertia este ascunsa in aceea anima de romanu, care in butulu viciitudiniloru si-a pestratu candida credint'a stramosiesca, si-a pestratu nestribata moralitatea, candu e vorb'a de notiunea intereselor sale spirituale, de spriginirea causelor sale religiose-culturale. Poporul credinciosu va subscrive fara scrupulu cuantitatea de bucate proiectata si recomandata de preotu si curatore.

(Vă urmă).

(Profesoru nou in Seminariulu teologicu din Blasius). Dr. Isidoru Marcu fostu alumnu alu Seminariului teologicu deaici intorcanduse in dilele acestea dela universitatea din Vien'a unde a depusu cu successu stralucitul esamenele rigorosa din s. teologia — s'a denumitul de profesorul la studiile *teologiei morale si pastorale* devenite in vacantia prin inaintarea fostulu profesorul Petru Uilacanu la protopopiatulu Reginului, si in 11 Maiu a. c. la 9 ore antemeridiane s'a introdusu in catedr'a profesoralu prin Dr. Ioanu Ratiu canonico si rectoru Seminariale. Uramu succesu bunu nouului profesor!

(Necrologu). Maria Banutiu nascuta Comsia subjudésa veduva in pensiune dupa suferintie indelungate, impartasita cu santele taine ale moribundiloru astadi diminétia in 12 Maiu a. c. in anulu 33 alu etatei si in alu 5 alu veduviei si dete nobilulu ei sufletu in manile creatoriului.

„*Sit ei terra levis!*“

Partea scolastica.

Scientia medicala si necesitatea de a o popularisá.

Ori cum vomu defini scopulu culturei omenesci si alu scientielorù, totusi scopulu loru finalu nu e altulu, decat a face vietia omului mai placuta, mai comoda, decat a sustiené si lungi sanitatea si vietia. Acést'a inse nu se poate ajunge numai prin ace'a, că se locuim sau se caletorim comodu etc., ci deca ne vomu nisuf intr'acolo, că se cresca avutia publica si se dispara din societatea omenesca seraci'a si calamitatea, pentru că cine va poté negá, cumca acestea suntu isvorul multor morburi si scurtatorii vietiei?!

Esperintia ni areta, că morburile si mortalitatea cea mare si-are sorgintea in institutiunile rele, precandu pretararea acestor'a si imbraciarea scientielorù progresiste esopereza micsiorarea celor'a. Intre scientiele, ce se potu mandri cu unu progresu imbuturatori se tiene scientia medicala, carea ne areta mediele, prin cari potem esercia una influintia esentiala spre a inaltia sanitatea generala si a lungi vietia omenesca. De aici se tien: realisarea regulamentelor sanitarie, promovarea posibila a institutiunilor hygienice, dar' mai alesu popularisarea hygienei respective a scientielorù medicali.

Din punctu de vedere alu hygienei universali este de lipsa, că nu numai specialistulu adeca mediculu se cunosc progresele si fazele scientielorù medicali, fara chiar' si publiculu incat e posibilu dupa cunoscintinea si gradulu seu de cultura, căci numai asia se poate spera unu resultatu mai favoritoriu intru vindecarea morburilor sau chiar' intru incungjurarea loru. Asia de es. ce folosu, că mediculu recomanda la curarea cutarui morbu cataplasme reci dupa sistemele noue, precandu morbosulu si ai sei dupa departarea medicului folosescu cataplasme calde, căci asia s'au pomenit; firesce, că in atari casuri tota intentiunea buna a medicului se nimicesce si acest'a de multe ori pierde si din reputatiune.

A areta tote progresele scientielorù medicali nu ne cede neci spatiulu, pentru ace'a se ne restingemu numai la unele morburi, ce ocuru mai desu in vietia comuna, si se vedemu cum se tractau acelea mai de multu si cum astadi.

Se incepemu cu unele morburi de ale copiilor. Cei mai multi au una parere, unu conceptu gresit despre morburile copiilor, pre bas'a careia intreprindu vindecari perverse, contrarie, deunde resulta, că celu pucinu diumetate din copii de sub 5 ani devinu victima. Asia celea mai multe mame, deca fiii loru au

catarhu, tusa etc., tote acestea le reduc la esirea dintilor, atari morburi, dupa parerea acestoru mame nu trebue curate, căci prin acea s'ar' face confusione in esirea dintilor si morbul usioru s'ar' schimbá in frasu.

In timpulu mai nou s'a documentat deplinu, cumca carne, prin carea au se iesa dintii constandu din una tiesetura cu substantia fibrósa, forte pucina opusetiune poate esercia asupra desvoltarei si esirei dintilor si că prin urmare acést'a la nici unu casu nu poate ave influntie stricatióse asupra activitathei organismului.

La esirea dintilor incisivi nu se intempla perturbatiuni; dar' candu esu molarii (maselele) se poate intempla, că ginginele se capete inflamatiune, mai alesu, deca copiilor li-se dau obiecte vertose, cari rodiendu-le (in urm'a mancarimei dintilor) in continuu se iriteaza ginginele, ce si altcum fiindu pline de sange, se inflameza. Inflamatiunea se poate estinde si la alte parti ale gurei si in mesura mica potu aparé si friguri, dar' acestea n'au urmari seriose si neci nu tien mai multu de 2—3 dile. Asia dara catarhulu tus'a etc. suntu provenite din alte irregularitati; asemenea si laxarea, carea multi, din erore, o atribue érasi esirei dintilor.

Ore de unde si-tragu originea acestea pareri ratacite, ce si astadi in asia mesura mare domnescu in publicu? dapoi chiar' dela medici, dela medicii trecutului. In diferite tempuri diferite principii au predominat si in scientia medicala si asupra acesteia au avutu iriuriutia nu numai scientiele naturali, ci chiar' si filosofia. Ce concepte slabe au potutu se aiba medicii despre fenomenele vietiei, in tempulu acel'a, cand sectiunarea cadavrelor erá oprita?

Unu sistem de scrutare realisticu s'a introdus numai in tempurile mai nove dupa ce au inaintat scientiele naturali si mai alesu dupa ce s'a perfectionatul microscopulu, percusiunea, auscultatiunea si s'au inventatul diferite oglindi etc. De tote acestea medicii cei vechi erau lipsiti. Si ore ei nu faceau diagnosta? Facéau si ei, numai catu avea multu norocu cu sofisme, ce le posiedea. Candu veniau in confusione la cutare diagnosta luau unu punctu cardinalu, care-lu folosiáu că divisa si apoi cu acest'a si-paliáu, si-mascáu tus'a de scientia de es. la copii mai mici esirea dintilor le era totu asilulu, refugiu; dupa ce mai crescea copiii apoi tote morburile le diceau a fi provenite din limbrici precum frigurile, tus'a roderea de stomachu etc.

Acést'a dogma a medicilor a trecutu in publicu, unde asia radecini a prinsu, incâtu nu este mama, care se nu te infesteze cu intrebarea, cându are vre unu copilu morbosu: Domnule doctoru, „óre nu-i vine morbulu din limbrici?“ „óre nu e morbosu pentru esirea dintilor?“ Astadi se scie, că limbricii, déca nu suntu preste mesura multi in canalulu intestinalu, nu conturba sanitatea; asemenea se scie si caus'a morbului, fără a descinde la lupta contr'a limbriilor.

La ómenii de vresta au aflatu medicii vechi alt'a devisa, si anume *ven'a de auru*, la carea rederiváu tóte morburile posibile. Numirea areta, ce insemnata aveá *ven'a de auru*, adeca acést'a o tie-neáu de unu asia tesauru pentru viet'a omului si pentru conservarea sanitatiei, precum e aurulu pentru bunastarea materiala. Ven'a de auru o tie-neáu chiar' asia de lipsa pentru barbati, precum suntu periodele peatru femei. Distinguéau apoi *ven'a de auru „deschisa“*, cându erá adeca impreunata cu scurgere, si „órba“, cându cineva aveá nodositati, dar' nu sângeráu. Curgerea săngelui din nasu, scuiparea de sânge, dorerea de pieptu si altele de acestea le atribuiáu venei de auru; dara pre nedreptulu, căci astadi se scie, cumcă *ven'a de auru* nu e altu ceva, decâtu dilatarea venelor din matiulu finalu (*Rectum*) si prin urmare intielegemu sub ea formarea unoru inflaturi mici in giurulu vineloru dilatace, cari inflaturi astadi suntu privite numai de unu reu localu, si cari, afara de ace'a că din cându in cându se infla, causéza doberi si sângeréza neci o alta insemnata n'au.

Asiadára *esirea dintiloru, limbricii, ven'a de auru* eráu pentru medicii din trecutu totu atâtea asiluri, unde scapáu, cându vineáu in confusiune la diagnosele loru.

Acestea si alte principie destulu de stricatiose sanitatiei si desvoltarei generatiunilor, astadi nu mai au valóre. Dar' se nu trecemu cu vederea slobodirea săngelui si cladirea lipitorielor. Medicii din trecutu asia credeáu in acestea, cătu déca cuiva fiendu in aprindere de plumâni i-au slobodit de cinci ori sânge si morbosulu a moritu, nu incetáu a dice, că de securu se vindecá, déca -i slobodiu si a sies'a-ora. Ast'a inca s'a stracuratu si iradecinatu in poporu asia de tare, incâtu in unele locuri tieramii primavér'a si-slobodu sânge fara de a fi morbosu. Astadi acestea suntu oprite chiar' prin lege.

Altcum n'avemu la ce invinovatí pre medicii din trecutu, căci nu ei suntu de vina, ci scientia, carea pre atunci stetea la unu nivelu scundu. Dupa ce inse vedemu, că parerile celoru vechi suntu ratacite si dupa ce trebue se recunoscemu, cumcă scientia medicala astadi se bucura de progrese gigantice si salutarie, se ne silimu intr'acolo, că se parasim pa-

rerile celea vechi ratacite si se le estirpamu si din publicu, la care s'a incubatu si inradecinatu atâtu de cumplitu, si acést'a o amu poté face numai asia, deca vomu adaptá principiele celea nove ale scientie medicali si déca acelea pre tóte căile le vomu popularisá. Si acést'a cum s'ar' poté ajunge? Prin latirea cartiloru medicali scrise in stilu popularu, prin tie-nerea de prelegeri publice despre medicin'a populara, dar' mai alesu prin ace'a, déca s'ar' propune hygien'a cá studiu ordinariu inca in scól'a poporala, ér' in scólele medie si preparandie la totu casulu¹⁾. Escentientia Sa Ministrulu de culte si instructiune cu multa prudentia de statu si prevedere salutaria a purcesu, cându a dispusu se se tien cursuri hygienice, din cari au se iesa medici specialisti pentru propunerea hygienei in scólele medie²⁾. Acést'a dispusetiune prea intielepta de securu, că in câte-va decenie si-va areta efectele sale celea salutarie pentru omenime.

Pâna ací scól'a dă ómeni cu multe cunoșintie frumóse, dar' ómeni, cari eráu lipsiti de cunoșintie atâtu de necesarie la sustinerea sanitatiei si vîtiei, si in lips'a acestoru cunoșintie si-causáu multu reu sie-si si altor'a; cari se poteau incungurá déca cunoșintiele hygienice adeverate se stracuráu dela mama la fiu si dela invetiatoriu la invetiacelu. Statul chiar' are se trágă mare folosu din propunerea hygienei, căci regulele acesteia invetia, cumcă prosperitatea unui'a sta in relatiune intima cu prosperitatea altui'a si a intregului.

Este dara de doritu, că scientia medicala se fia popularisata, cătu mai curundu.

Dr. J. Uilacanu.

Epistole de pre terenulu pedagogiei practice.

IV.

Stimate amice!

Dupa-ce am aretat in ultimile doué epistole, că mai alesu, famili'a se face une-ori vinovata de *incarcarea preste mesura a creriloru* pruncilor si cele dîse le-am ilustratu cu casuri concrete; dupa-ce am statoritu si desfasiuratu căte-va principii relative, urmezu a-ti areta astădi, că nu potemu aruncá tóta vin'a in punctulu de sub intrebare numai in cărc'a familiei, ci fiindu sinceri vomu trebuí se recunoscemu — noi barbatii de scóla, că nici acést'a, scól'a, condusa de noi nu se pote scôte de totu de sub banuale de prea incarcare a scolarilor. Si recunoscundu reulu acest'a scol'a s'a nesuitu a cercá medilóce si a-lu delaturá. In tierile mai inaintate in cultura de vre-o căti-va ani incóce, conchiematu — s'au parte la poruncela mai inalta, parte la initiativ'a unoru pedagogi luminati

¹⁾ In seminariile teologice se propune.

²⁾ Pâna acum functiunéza deja la mai multe gimnasie de statu medici specialisti cá profesori de hygiena.

Red.

Dr. J. U.

mai adeseori anchete speciale, cari discutându preste planurile, midilócele si cările de invetiaméntu cugetara si voíra a staví din acést'a parte incàrcarea. Dar' pare-mi-se, că nu s'a nimeritu calea cea adeverata. Si éca pentru-ce?

Planurile de invetiamentu cuprindu idealulu, la care trebue se ștutesca invetiatoriulu in invetiaméntu si la care trebue se se silésca a ajunge dupa potintia, déca are la indemâna materialulu potrivit. Planurile de invetiaméntu trebue se aiba espansiune corespondietória, asiá încătu invetiatoriulu se pótá ajunge la tînt'a propusa. Dar' totude-a-un'a invetiatoriulu atérna dela materialulu prunciloru. De ací mi se paru planurile cele amenuntite nepotrivite, déca nu chiar' primesdióse. Pentru-că aceste; prescriu invetiatoriului calea si tînt'a; dar' impregiurarile din afara póté că nu-lu lasa, nu-lu iîrta, că se-si ajunga scopulu. De ací urmarea firésca, că atari planuri menuntite se nu impunem cu forț'a mai alesu invetiatoriloru cunoscatori de chiemarea loru si asia destulu de grea.

Se mai incercara si aiera cu delaturarea reului desu pomenit, anume introdusera *tecturi de invetiatu* si le cumpenira, óre nu-su prea grele, le mai rotundîra spre a delaturá ce erá de prisosu. Dar' nici acést'a lature nu-i cea adeverata de unde trebueá apucatu lucru. Acést'a dupa mine — este de a se cautá inainte de tóte, in scól'a poporala in *cartile de invetiatu*. Aceste medilocescu invetiamentulu verbalu, care-i potrivit a incarcá preste mesura baetulu. Invetiatoriulu se indrépta nu dupa capacitatea pruncului, ci dupa manualulu introdusus si folositu. Ce invetiatoriulu n'a esplicatu scolariului la intielesu, fia din nepregatire de ajunsu; fia din comoditate, ori din alta causa, are se suplinésca manualulu. Ci in casulu acesta prunculu invétia — vorbe, alu căroru intielesu n'a intrat in urmare nici nu l'a potutu mistui mintea lui. Elu a invetiatu si scie o multime de — vorbe góle. In urmare sum de parere, că invetiatoriulu conscientiosu ar' poté se nu intrebuintize alte manuale afara de Abecedariu si Legendariu *) decat dora nesce colectiuni de teme relative.

Unu medilociu radicalu in contra incarcarei ar' fi nesmintitu *stergere* unoru obiecte de invetiamentu. In punctulu acesta s'a formatu unu curentu pedagogicu, care vré se delature din cadrele scóleloru poporale mai multe obiecte. Dar' facia cu acestu cuventu stà majoritatea, carea argumentéza, că fiindu tinerimea nostra chiemata a se intrece in lupt'a pentru esistintia cu cea a altoru popóra si state, cari stau la nivelulu culturei témputui modernu, n'o potemu lipsi de cunoscintiele atinse, pentru-că altcumu se va imbrânci in lupta. Trebuie, dicu acestia, se sustinemu materialulu de sciintie, la care s'a avîntat intréga Europ'a culta prin inaltulu gradu de desvoltare si de progresu; in urmare nu potemu sterge nemicu din trênsulu. Tinerimea nostra trebue se-si insusiésca tóte

cunoscintiele primite astadi in programele scóleloru poporale la cele mai culte popóra.

Asiadara de laturea acést'a nu potemu astă ușurare pentru scolarii nostri; ei trebuie se invetie totu ce-i prescris in programe! Cu tóte aceste avemu detorintie, a cercá dupa midilóce, cu cari si pre lângă inplinirea pretentiloru programelor se delaturamu sarcin'a cea titanica de pre crerii tinerimei. Si ce socoti amice, ce felu de midilóce aru potea fi acelea, déca nu chiar' . . . *invetiatoriulu* insusit! In punctulu acesta la noi, la Români mai alesu, este fórte multu de dorit. Majoritatea dascalimei nóstre, trebuie se recunoscem, că nu-i destulu de pregatita nici destulu de inarmata pentru de a poté face destulu chiemarei sale mai alesu in directi'a cestiunei, ce ne preocupă. Pentru-că, invetiatoriulu, că se pótá si trebuie se contribuésca la delaturarea reului desu pomenit, trebuie mai ântâiu de tóte se fia *psichologu* si *metodistu* de frunte trebuie se fie *psichologu*. Elu trebuie se cunoscă in generalu insusirile spirituale ale prunciloru; in specialu se scie judecă, ce materialu póté prunculu mistui pe fia-care trépta a desvoltarei sale. Ma chiar' la judecarea gradului de desvoltare spirituala a prunciloru trebuie cu deosebire se fie cu mare grigia. Lui nu-i ertatu se se indrepte numai dupa câte-va capacitatii mai bune si dupa aceste se-si mesure materialulu de propusu; acést'a o va face dupa majoritatea scolariloru. Alta pretensiune dela invetiatoriu este, că se scie bine judecă si alege form'a cea mai potrivita, in care pruncii potu mai usioru apercipti cunoscintiele; ér' atari calitatii numai invetiatoriulu bine orientat in ale psichologiei póté avé. b) Invetiatoriulu trebuie se fia si unu bunu *metodistu* — spre a poté predá scolariloru invetiaturile asia că acestia iute, usioru si siguru se si le pótá insusit; se scie elu sustiné ordine, si linișce, se aiba darulu a aprinde si a tiné pururea aprinsa in scolarii sei lumin'a atentiunei, a acestei vergi farmecatórie a invetiamentului. Ci majoritatea invetiatoriloru nostri, lasu că inca suntu legionu,*) cei cari n'au trecutu nici unu cursu pedagogicu, in urmare n'au nici inchipuire de psichologia si metodica; dar' si dintre absolventii de preparandia dupa pracs'a de 3—4 ani, negligându studiele ací atinse, procedeu mecanicu, facundu si densii din artea invetiamentului si a crescerei o simpla *dresura*. Vedi bine că-si mantuescu urechi'a cu starea cea misera si deplorabila, in care de obiceiu imbrancescu invetatorii mai alesu satesci etc.

Dar' apoi trebuie se mai grigesca invetiatoriulu, că scól'a se nu lipsescă pre scolariu nici de *recreati'a* de lipsa. Nu-i cu putintia, se tieni neintreruptu in cordare spiritulu copilului, ci trebuie se-i mai slobodi din timpu in timpu cord'a. O sema de psichologi dupa observatiuni temeinice au statutoru, că pruncii pe trépt'a cea mai de josu a invetiamentului nu potu fi incordati cu spiritulu mai multu de 10, pe trépt'a de mijlocu mai multu de 15 si pe cea mai

*) Numai cătu acelu Legendariu ar' fi prea grosu, in cătu ar' trebuie se cuprinda in sine tóte manualele prescrise de lege. Red.

*) Superioritatile s'au ingrigit de nu prea suntu chiar' legionu. Red.

inalta mai multu de 20 minute, dupa spaciurile acestea de tempu trebue se urmeze neincunjuratu cete o pauza, la din contra atentiunea reclama o incordare neobicinuita a creriloru. Noi in scol'a nostra de pracsă¹⁾ deprindem scolarii in pausele aceste cu disciplinarea in ridicare si siedere dupa tactu si cantam cu densii de obiceiu cete o strofa din cutare poesie. Se vedi, amice, cu cetea veselia facu micutii misicările aceste intre invetiamentu, cumu le scintescu ochii de bucurie, cum se facu cu totii urechi'a, cându observa cetea slobodim' vócea, la invetiamentu, cu cetea neastemperu ascépta se auda „scu-lati!“ . . . „sie-det!“ ér' cându le comendamu: „o strofa,“ din „Bravi ostasi,“ parcă se simtu ei strapusi in acelu marsiu insufletit, ce-lu facu bravii ostasi spre a aperá tiér'a de dusimani! Si apoi comandandu-le ultimulu „sie-det!“ se asiedia si ne asculta in linisce, cu voia buna si cu atentiune, paru-cetea numai atunci am inceputu invetiamentulu. Nu este mai mare peccatu in contra pedagogiei rationate, decătu cându ai vré se tieni pre bietii copilasi in corda, cetea „inlemniti“ cate o óra intréga. Acést'a se si-o insemmne bine invetiatoriulu!

Are acest'a de impartasitu ceva mai greu, atunci trebue se -si tieni in vedere strinsu tñnt'a propusa, nu esitezene neci in drépt'a, neci in stang'a, ci desvoltându materi'a metodicu si dintr'una va da scolariloru prilegiu apoi a se mai reculege érasi ocupandu-se in tacere cu ceva ocupatiune usiora relativa la mater'ia tractata. Multu adauge la reculegerea spirituala si schimbarea potrivita a obiectelor de invetiamentu.

Se postesce numai, cetea invetiatoriulu se-si intognésca asia sirulu sau impartirea órelor de prelegere, cetea dupa unu obiectu mai greu se urmeze altulu mai usioru d. e. dupa computu invetiamentulu intuitivu etc.

Recreati'a acést'a invetiatoriulu celu adeveratu nu o va restringe numai in scol'a, sub orele de prelegere, ci o va lasa scolariloru sei din prisosintia si pre acasa. Am atinsu dej'a, cetea feriile se fia pause, recreatii adeverate pentru crerii si pentru desvoltarea fisicului scolariloru. Invetiatoriulu strica prunciloru deca i-lipsesce de timpulu menit spre jocu, incarcandu, cu probleme de casa multe ori prea estinse. Cu acést'a nu yreu se dicu, cetea se nu le dee nici o ocupatiune pre acasa, ci numai acea sustieni cetea paguba nereparata pentru sanitatea fisica, a-i cuprinde tota diulit'a cu lucrarea ocupatiuniloru. Pote, ba eu dicu cetea invetiatoriulu, care va alege bine temele de silentiu, ce vă avé se le prelucre fia-care despartiementu in scol'a in restempulu cetea invetiatoriulu se occupa cu celelalte doue despartiamente, dicu acelu invetiatori n'are de locu ce mai ingreuná pre scolarii scol'e rurale cu ocupatiuni domestice. Dar' durere, cetea multi invetatori ori nu occupa de locu unele grupe de scolari, ori ca-i occupa mecanicu, dandu-le teme ce nu stau in neci o legatura cu mater'ia deja pertractata. Ei; frate! ocupatiunile au menirea de o parte sau de a deprimare si aplicá o materia deja tractata, s'au de a pregatí una urmatoria, ér' de alt'a a indestulí boldulu de lucrare,

carele este in baetu atătu de viu, atătu de poternicu in cetea nemicu in lume nu -lu pote stavili, afora de bôla, si carele deca nu-lu satisfaci, trebue se degeneraze in petulantia etc.

Éca, amice desfasiurate unele puncte, care dupa mine servescu la incarcarea de preste mesura si in urmare se potu privi cetea causa, de tinerimea nostra scolastica sufere si degeneréza atătu in fisiculu, cetea si in psichiculu seu sub munc'a reu intielésa a educatiunei. Am semnalatu, cetea mai alesu unele familie inteligente porta vin'a acestei triste privelisti, dar' n'ain retacutu nici gresiulu provenit si nutritu in scol'a. Este de detorinti'a acestei'a, a corege, ce se pote corege, si apoi a familiei a se pune in contielegere cu scol'a, spre a introduce si acolo conditiele, sub cari din tinerimea nostra se pota deveni cu timpulu omeni, cari desvoltati fisicesce si sufletesce uniformu si la lumin'a povetieloru padagogiei mederne rationate, la timpulu seu se pota primi dela noi lupta din ce in ce totu mai grea pentru esistintia si se-o sustieni cu succesu pentru sine, cu rîvna si cu folosu pentru natiunea nostra.

Fia, cetea vederile aci desfasiurate se cada in pamentu roditoriu si se aduca fructe cu prisosintia in agrul pedagogicu inca in mare parte intielenitu alu neamului nostru.

Salutare!

V. Gr. Borgovanu.

De lipsa e manualu de geografă in a trei'a clase a scol'e poporale?

Déca vomu esaminá parerile barbatiloru de scol'a cu privire la cestiunea acést'a vomu aflá, cetea unii respondu cu *da* altii cu *ba*. Se vedemu, care din aceste doue pareri e corecta.

Fiindu-cetea mai multe manuale de scol'a ne dău numai materi'a, ér' din punctu de vedere metodicu lasa multu forte multu de dorit, de ace'a criticii pentru erorile metodice condamna nunmai respectivele manuale, ci mergu mai departe, vrîndu a eliminá din scol'a poporale ori ce manualu afara de Abecedariu si Legendariu. Acesti'a pretindu, cetea tote obiectele de invetiamentu se se propuna pre bas'a Legendariului.

Pre ce-si baseza parerea contrarii manualeloru de scol'a? Ei condamna ori ce manualu de scol'a de una parte pentru cetea presupunu, cetea déca copiii au in mâna manualu, invetiatoriulu fara de a prelucrá in scol'a mater'ia le dă se invetie de rostu dela punctulu cutare pâna la cutare si asiá pentru elu e cu multu mai comodu — de alta parte pentru cetea copiii cu manualu in mâna n'au ocasiune de a se dedá la spontaneitate cetea si cându ar' prelucrá ei mater'ia cu invetiatoriulu dimpreuna.

Prin urmare manualele de scol'a suntu condamnate pentru erore a autoriloru si pentru negliginti'a unor invetatori. Dar' óre manualele suntu de vina, cetea unii autori nu sciu compune manualele bune pentru copii; si óre manualele suntu caus'a, cetea unii invetatori suntu neconscientiosi si negligent? Se fimu drepti. Se condamnamu ce e reu si pre cine e vinovatu.

¹⁾ Prelanga preparandia din Gherla.

Nu vréu se aperu manualele reie, Dómne padiesce! ci voiescu numai atât'a, că principiu, pre care-lu represinta necesarminte manualele de scóla se nu fia scarminatú asiá usioru. Si eu dicu, că in focu cu tóte manualele reie; dar' mai adangu, că manualu pentru tóte obiectele, carí suntu de natur'a ace'a, de numai cu manualu se potu propune cu succesu.

Luându cestiunea manualului de geografia pentru a treia clase a scólei poporale întrebui de contrarii manualeloru: unde e scolariulu acel'a (in a trei'a clase poporale), care ar' fi in stare a formulá si conservá definitiunile geografice, carí punu bas'a, asiá in cátu aceleia se-i remâna fideli in memoria; unde e scolariulu acel'a, care basându-se singuru pre memoria ar' fi in stare a dá séma fideli nu preste mai multu témput ci in ó'r'a urmatória despre celea audite in ó'r'a trecuta? Nici celu mai talentatu scolariu pre lângă celu mai mare ajutoriu ce i-lu vomu dá cu intrebările nóstre inca nu vá fi in stare. Câte si câte concepte noue ne vinu inainte numai intr'o óra, apoi cum le vá tiené copilulu in memoria dupa una esplicare, se fia ace'a cátu de chiara.

Contrarii manualeloru aducându-si aminte de acést'a recomânda, că copíii se-si faca insemnári. Dar' cum si-voru face insemnári, cându eli in art'a scrierei suntu inca numai incapatori? Si cându se-si faca dupa-ce mai cu séma in scól'a poporale nedespartita (scól'a cu unu singuru invetiatoriu) intrunu anu scolasticu abia se vinu pentru geografia cátu-va óre, asiá incátu aceleia abia-abia suntu suficiente pentru terminarea materiei? Si apoi déca si-aru chiar' face ce aru cuprínde aceleia insemnari? Ce e mai esentialu? Inse in a trei'a clase, unde se pune bas'a geografiei totulu e esentialu si prin urmare ar' trebuí scrisa tóta geografi'a, seau cu alte cuvinte ar' trebuí se se compuna manualu de geografia. Si apoi manualulu seau celea 30—40 manuale facute de copíi, óre cându si cum le-ar' revedé si corege invetiatoriulu? Caci aceleia trebue revediute si corese pâna la liter'a cea din urma. Invetiatoriulu óre cum ar' formá definitiuni si insemnári fidele din aceleia mânjiturí din aceleia propusetiuni si cuvinte numai de diumetate scrise? Revisuirea si coregerea acést'a ar' recere mai multu témput, decâtú déca le-ar' scrie invetiatoriulu pentru toti. Nu e destulu de ingreunatú elu ma chiar' si elevulu cu ocupatiunile scripturistice ale altoru obiecte, carí dupa natur'a loru suntu impreunate cu astu-feliu de ocupatiuni precum d. e. gramatic'a, computulu etc.?

Ce privesce afirmarea, că déca li-se dà eleviloru manualu, unii invetatori ieau luerulu mai comodu dându-le se invetie de rostu dela punctulu cutare pâna la cutare fara de a se necadí cu esplicarea si prelucrarea materiei am se observu urmatóriile.

Ce e dreptu, că déca elevii au in mâna manualu, invetiatoriulu fara esplicare pôte se le dée se invetie de rostu, dar' óre atare invetiatori se va face mai diligenta, déca vomu luá manualulu din mâna copíiloru? Nici decâtú,

lenesiulu vá remâné lenesiu, ér' copíii fara manualu nu voru scí nici atât'a.

Contrarii manualeloru afirma, că luându-se manualulu din mâna copíiloru, invetiatoriulu va fi silitu se propuna, se esplice. Se presupunem, că va fi asiá si apoi si atunci ce va fi resultatulu? Se esplice cu ori ce zelu, si ori cátu de chiara, esplicarea acést'a va evaporá asiá de curundu din capulu copíiloru, in cátu pre ó'r'a venitória voru scí pucinu fôrte pucinu din celea esplicate; caci priceperea copilului inca atunci e in desvoltare si memori'a lui atâtu e de scurta. Apoi cum vomu poté pretinde dela copíi că cu pricepere nedesvoltata si memori'a asiá scurta se tienă in minte lucrurile esplicate că in fuga de invetiatoriulu negligentu!

Ce va fi fara manualu cu copíii, carí din o cauza seau alt'a au absentatu dela ó'r'a geografiei? Seau cu acesti'a vomu supliní la repetiștre? Dar' cum se va face repetirea fara manualu, caci pre atunci din celea invetiate le-au remasu fôrte pucinu in memoria, ma potemu dfce că nu le-au remasu nimicu; pre atunci a evaporatu tóte cunoșcintiele asiá dara nu-i altu medilocu trebue se incepemu din nou!

Partea cea mai esentiala a geografiei din a treia clase poporale este formarea conceptelor fundamentali ale geografiei precum: punctu de statiuine, orizonu, zenithu, nadiru, regiuni, curte, comună, satu, tienutu, isvoru, riu, perău, riu, fluviu, cataracta, alvia, tiermuri, agricultura, industria de mâna si de fabrica, montanistica, comerciu etc. etc. etc.

Óre invetiatoriulu avé-vá atat'a témput că se invetie sub óra pre 30—40 copíi definitiunea conceptelor fundamentali? Óre impregiturarea acést'a nu e unu argumentu poternicu pre lângă manualulu de geografia?

Invetiatoriulu cu copíii forméza in clase concepte fundamentali seau cu alte cuvinte formuléza definitiunea conceptelor fundamentali, acesti'a apoi pre acasa le invetie de rostu. Asiá dara manualulu i-servesce memoriei copilului de unu felu de radismu, de care se pôte folosi de cátu ori are lipsa. Prin ace'a că invetie de rostu definitiunile geografice se esercítéza in vorbirea corecta si i-se inavutiesce limb'a; precându fara manualu, deca se radîma numaf pre esplicare, ce invetie astădi pre mâne uita, seau si déca si-aduce aminte n'ajunge respunsulu unu baraboiu, că si cu clescele trebue se scoti respunsulu din elu.

Deci nu e lucru intieuptu, déca i-dâmu copilului unu manualu micutiu, prin care se frundiarésca din cându in cându.

Nu afirmu, că pentru tóte obiectele trebue manualu, dar' afirmu, că mai cu séma pentru scolarii din a treia clase poporale trebue manualu de geografia.

Pre invetiatoriulu lenesiulu nu-lu vomu indreptá prin ace'a, că vomu luá din mâna copilului radîmulu memoriei si indreptariulu vorbirei lui, manualulu, ci mai multu i-vomu stricá cestui din urma, care in urma se va alege

cu nimic'a. Chiar' pentru invetiatoriulu lenesiu e de lipsa manualulu, caci ce neglege elu supliesce in catu'-va manualulu. Din manualu va scii invetiatoriulu lenesiu cata materia si cum se-o propuna.

Dar' se presupunem, ca avandu copilulu manualu in mana invetiatoriulu se lenevesce. Nici in casulu acest'a nu potem luá pentru unii manualulu din man'a toturor'a. Pentru unii se nu sufere toti.

Unu manualu de geografie bine compusu face unu bunu serviciu nunumai scolariloru, ci chiar' si invetiatoriloru mai diligenti la impartirea si prelucrarea materiei. Rolulu eartiloru nu este bovisarea (inventare de rostu mecanice) ca se me esprimu cu terminulu acest'a vechiu, ci ca cunoscintele prelucrate mai antaiu in scola se le conserve, intaresca. Cartea este asia dicindu controlulu, inavutitoria vorbirei copilului. Si ce mediloci bunu este manualu si pentru-ca copiii se se deprinda in cetirea logica sau la intielesu. Calea cetite in manualu suntu inaintea lui lucruri dejá cunoscute inca din scola. Elu in manualu afla cuvintele si propusetiunile, cari corespund conceptelor si cugetelor esistente in spiritulu lui si chiar' prin ast'a se deprinde cetirea la intielesu si in vorbirea logica; si ast'a pretiuesce multu.

Tote acestea le-am disu cu scopulu ca se aretu, ca pentru scolarii din a treia clase poporale nunumei ca e de lipsa manualu de geografie, ci e forte de lipsa.

Recunoscu, ca teoretice potem aduce argumente in contra folosirei manualeloru de scola; potem face si indreptarie, in cari se dama indrumari cum se se propuna obiectulu cutare si cutare fara manualu, inse pracs'a, prob'a toturor teoriilor, restorna atari teorii.

P. Ungureanu.

Desertulu si caravanele

(dupa Brehm).

Suntemu in Nubi'a, pre tieruri Nilului, intr'unu cortu micu, incunguratu de palmi. In giurulu cortului alerga fetiori nubiani, cari pachetéza, se pregatescu, si asia se vede, ca suntu ocupati cu unu planu mare.

E chiar' la amiedi, fierbintiel'a este inadusitoria; radiele sôrelui cadu perpendiculari pre regiune si prajescu ierb'a cea rara si frundisulu, ce inverdiesce ici coleau; aerulu pare ca tremura si schiuteaza in caldur'a cea mare.

Deodata se aude unu sgomotu venit de spre desertu, ca si candu sar' apropiá de noi una ceta de calareti. Sosescu caravane, in frunte cu „chervan-basi" sau cu siefulu caravaneloru.

Siefulu intra in cortulu nostru si ne saluta dupa datenele arabesci: „Salute voue, strainiloru, cari ati venit aici din tiera departata, ca se ne vedeti tier'a nostra, forte am dorit, ca se ve vedu pre voi". „Si noi ne bucuram o chervan-basi, ca te potem vedé; cum ti-servesce scump'a ta sauitate? Gratia marelui Allah, atotopoternicului si multiamita voue strainiloru, — destulu de bine, dar' voi cum ve simtiti? si asia mai de parte. In fine ocupa locu,

pentru-ca se guste caf'a si tutunulu, cari nu potu remané, apoi érasi sciratesce despre sanitata nostra, si numai dupa ce acest'a se intempla celu pucinu de douedeci de ori ne intorcemu la propriulu nostru obiectu, adeca la caletoria.

„Ti-preamarescu bunatatea si avearea ta, capu alu caravaneloru, spune-mi mie, cate camile ni-ai poté da la dispusetiune?“ „Camilele miele nu lea numeratu muritoriu o strainule (suntu arabi, cari au pana la 2000 de camile), cate poftesci dela mine?“ Asia decurge conversarea cea plina cu forme de curtenire lungi, dar' in privint'a camileloru neci decum nu potem veni in curat, si cine scie pana candu ne-amu fi totu terguitu, deca nu aminteam, ca eu amu scrisore dela subregele“. Pentru ce nu mi-ai spus'o acest'a mai curundu, o strainule!

Cade in pulvere in aintea petioreloru tale servulu teu celu mai umilitu, dispune preste avearea, viet'a si mórtea lui. Astu-feliu in fine cu mare greu neintielegemu, ca ne da la dispositiune 20 de camile, ne si promite ca mane va aduce inainte camilele, apoi se scola, se depezeza si inca si atunci candu iesa din cortu totu spune, ca mane, mane! Din acestu mane apoi se facu si 2—3 sau si mai multe dile, pana candu sosescu camilele. Si apoi chiar' si deca sosescu, acest'a este numai una premisa la pregatirile caletoriei. Hei, desertulu inca este una mare, percurgerea lui este grea, si recere una pregatire mare. Camilele in fine sosescu. Camilarii suntu ocupati cu legarea, mersurarea si arangiarea pachurilor si pentru-ca lucerulu loru se fia mai aromatu, asia se sfadescu si asia larma teribila facu, incat ti-vine se credi, ca sarsitulu la tote acestea va fi omoru de omu; 10 camilar striga intr'o suta de tonuri, fia-care vrea se apuce povar'a cea mai usiora pentru camil'a sa. In sgomotulu edificatoriu alu stedei, presimtindu si sortea apropiatoria, si mesteca strigatulu loru si unele camile, si in giurulu cortului mai inainte linistitu se desvolta acum unu zuzatu infioratoriul.

Sorele se pleca acum spre tempulu rogatiunei post-meridiane, spre acelu tempu, in care dupa daten'a araba se incepe totu lucerulu. Se prezinta si siefulu caravaneloru, person'a forte ponderosa a caravaneloru. Pre marea desertului caletoriulu are mai mare lipsa de conducatoriu, decat pre valurile oceanului de busola. Siefulu caravaneloru trebue se cunoscu nu numai calea si vale, elu trebue se scie, unde suntu fontanele, isvorele si locuintiele de nopte, trebue se scie amblarea steleloru, vindecarea musicaturei de scorpii si a altor morburi. Siefulu caravaneloru privindu la sare, impartiesce mandate.

Camilarii negri la piele alerga in drept'a, in stang'a si aducu inainte camilele portate de capestru, pre fia-care o dueu la povar'a sa si cu celea mai curiose tonuri striga la animale, ca se se culee. Sermanele camile presimtindu, ce siru de dile grele are se urmeze dupa acestu preambulu, numai dupa una opusetiune mare se facu asultatorie. Erumpu intr'unu ragnetu, ce strbate osulu si medu'a, si intr'unu modu resolutu respingu susceperea povorei, si

rângescu dentii, dau cu petiole, muzica. Tonulu loru acusi devine mai plângutiosu, râgnetulu trece intr'unu gemetu melancolicu, amaru că si cându ar' voi se imoie anem'a camilariloru, dar' anim'a acestor'a e mai vertosa, de cătu pietr'a.

Dupa ce camilele destinate pentru ducerea povorei suntu incărcate, le insira un'a dupa alt'a si apoi aduce inainte a caletoriloru, pre celea destinate pentru calarit. Acestea inca chiar' asia de contumace suntu, că si celea de antâiu, pentru ace'a suirea in sienă pretinde desteritate si exercitiu, fora de cari calaretiulu va fi trêntitu, deora ce camil'a in momentulu suirei sare, si apoi si-pléca capulu, ma chiar' si dupa ce calaretiulu a apucatu in sieua, trebuie se se scie tiené, că-ci alticum va fi svîrlitu la pamentu.

Siefulu caravanei, terminandu-si rogatiunea, face semnu că caravan'a pota porni, elu se pune in frunte si camilele portatoria de povara, conduse de camilari, pleca la drumu. Mai tardi cu vre o doue ore pleaca si caletorii calari, bine sciindu, că in curundu i-voru ajunge pre ceialalti, cari deja batu calea desertului. Desertului!

Ce e desertulu?

E partea cea mai propria a pamentului, cea mai mare parte e nisipu secu, pre unu teritoriu de diece ori atât'a cătu este Austro-Ungari'a cu ore-care sublimitate nedescrivibila, cu ore care demnitate inaltatoria de sufletu! celu ce a petrecutu cu lunele pre desertu in cortulu beduiniloru, acel'a scie, ce sublima este marea de nisipu, in sufletulu aceluiu indelibilu s'a virut una impresiune poternica.

Spunu, că desertulu e fora vietia, mortu. Nu, desertulu e numai seracu, dar' nu e mortu, despre acést'a se pota convinge, celu ce caletoresce pre elu cu ochi deschisi si cu mente atenta.

Suprafaci'a desertului inca este rapitoria. Teritorie mari suntu acoperite de unu codru de stânci. Piscuri si vâi in nuantie bizare se schimba un'a pre alt'a. Prese totu inse predomnesce nisipulu, acest'a imple chiar' si aerulu că una negura de nisipu finu, aruncata de ventu in coce si in colo, si carea pre unele tienuturi cade că ploia de nisipu. Pre desertu ap'a n'are potere, aici nisipulu creeza si strica, — aici dealurile asia aparu din marea de nisipu că si insulele din oglind'a oceanului. Dreptu, că acestea insule nu suntu ornate cu fagi si stegiari, neci cu pajisice verde, lipsesce aici murmurulu linu a pêrélui, lipsesce tota decórea, si minune! totusi suntu frumose, totusi suntu rapitorie. La petiolele acestoru insule, acestoru dealuri se intinde una mare neteda, numele ei este *mare de nisipu*. Ventulu ce incretiesce undele oceanului, netediesce marea de nisipu, astupa urmele de petiole, ici colo se inaltia coline, că si cându ar' fi undele intiepenite ale marelui. Pre acestea coline vegeteza seau mai bine disu tângesc Cassia si cucumis colocynthis; acestea plante formeza unic'a verdetia, dar' seraca verdetia, dupa ce ambele plante suntu surie. In unele locuri se intinde unu campu de petrisiu, printre care lucescu cristali de quartiu mai mici si mai mari, cari

priviti la splendoria sărelui facu se stelesca ochii. Ajungandu in vâi ne intalnimu cu feti mai frumosi de ai Florei. Aici *Mimos'a* seau *Sensitiv'a* formeza pedurici intregi si pre unde se afla isvore, suntu si *palmi*. Nisipulu in genere nu e neproductivu, numai fierbintial'a cea mare si lips'a apei omora viet'a plantelor. Preunde Nilulu udu desertulu, acolo e productivu.

Desertulu e seracu, n'are câmpuri, neci peduri, si fiendu-că nu pota tinde nutrementu suficientu pentru animalele mai mari, neci nu pota fi patri'a acestor'a, decât a unor animali mai mici, cari suntu provediute cu unu corpu usiorelu, sprintenu si tenace si cu simturi forte desvoltate pentru că se fia ajutorate intru cascigarea si altecum pucinului nutrementu, ce-lu potu afla pre aici. Mai departe pentru că in lipsa tufelor si padurelor de scutire se fia desdaunate, imbracamintea loru este de asia incau se unesce cu cea a nisipului din desertu si astu-feliu suntu aparate de inimici.

Locitorii desertului suntu pucini la numeru, dar' suntu eminenti.

Privindu *gazell'a* (Antilope derecas) vomu observá, că in proportiune cu corpulu celu sveltu si cu petiolele celea subtiri are unu capu mare, si in elu asia-dicundu istetim. Ochii i-suntu focu, petiolele otielu. Cine a vediutu gazella in menageria seau in gradin'a Zologica, n'are idea, cătu de sprintenu, neobositu si placantu este acestu animalu. Trebuie se o vedemus pre imensulu desertu, căndu neci nu fuge, ci sbora preste nisipu că pasarea. Nu indesiertu o tiene arabulu de modelulu frumusetiei! Gazell'a aievea este poesi'a incorporata. Colo pauseza una ceta sub cortulu tufelor de *Sensitiva*, tote rumega liniscitu, numai berbecele paditoriu culege frundiele *Sensitivei*, că si cându neci nar' observá caravanele, ce se apropiu. Camilele se apropiu tare de elu, si elu inca si atunci este liniscitu, rampe căte-va frundie, privesce in giuru si numai dupa acea o ia la fuga, dar' apoi acum si sbora că glontiulu esitu din pusica, pana ce dispars in nisipulu desertului. Colorea i-este că si a nisipului. Ochiul neesercitatu nu pota observá neci un'a din turmaliti'a, ce pauseza sub tufa de *Sensitiva*, celu multu ochii ageri ai arabiloru deca le vedu. Si astu-feliu este totu locitoriu desertului; caracteristic'a loru este: desteritate, iutime, colore aparatoria si conduita consciu.

Locuescu pre desertu si gâine. Dar' ce felu de gâine! Gâine de form'a porumbiloru: Aripele loru nu suntu asiâ scurte, asia rotundite, că ale gâineloru nostre ci lungi, ascuite, că ale celor mai bine sboratorie paseri. Acestea gâine ale desertului (*Pterocles*) traiescu in familie seau in cete mai mari, râcâindu si cautandu sementi'a cadiuta de pre sensitive. Pana ce venatoriulu privesce la ele si-si tintesce pusica asupra loru, disparu fora că se fia sborat; ele adeca la apropiarea venatoriului nu sbara ci se tupilesca la nisipu si cu colorea loru se contopescu in desertu asia, de ochiul celu mai ageru nu e capace ale destinge.

Venatoriul numai atunci se desceptă din uimirea sa, cându-se intreaga deodata sforă în susu și deja în momentul urmatoriu suntu în locuri departate.

(Vă urmă).

Jocul copiilor!

Eră serbatore
Din ceriu mândrulu sôre
Revarsă 'n câmpie
Radie aurie;
Er' colo în vale
Se jocau în cale
Copiii lui Grauru
Cu pérulu de auru —
Si-aloru sorioră
Dalb'a Marióra,
Ce culege florii
Lângă fratori.
Copiii — au vedutu
Si-ai admirat multu
Susu pre ceriu unu arcu
Curcubeul dragu —
Si in jocul loru
Celu mai marisoru
Incepù se cânte
Si-asia se descânte:
— »Curcubeu-beu!
»Celu rosiu-i alu mieu,
»Că-i mai lucitoriu
»Mai stralucitoriu —
»Cugeti că-i unu brâu
»Pana colo 'n rîu,
»Ori o 'ncingatore
»Părlițe de sôre,
»Si intranru
»Că unu vravu de grâu.
»Curcubeu-beu!
»Celu rosiu-i alu mieu.
Er' celu mai micutiu
Blandul Jonutiu
Incepù se cânte
Si-asia se descânte:
— »Curcubeu-beu!
»Celu verde-i alu mieu
»Că-i multu mai gingasius
»Si mai dragalasiu
»Că câmpulu 'n dori
»Preseratu cu flori
»Si că codrulu verde
»Cându prin elu se pierde
»Dulcea cîntăretia
»Ce cîmpii resfatia —
»Si-ici ierb'a désa

»Cându diorii revarsa,
»Curcubeu-beu!
»Celu verde-i alu mieu.
Si-aloru sorioră
Dalb'a Marióra
Incepù se cânte
Si-asia se descânte:
— »Flori, dragi florioré,
»Mândre sorioră,
»Voi sunteți iubite
»Aici resadite
»Din lacremi curate
»Din stèle picate —
»Sunteți lacraméle
»A mândrelor stèle,
»Reversate 'n plaiu
»In o di de Maiu —
»Si in dalbe diori
»Prefacute 'n florii
»Si cându resarit
»Totu inveseliti —
»Paserile 'n erângu
»Ce priu frundie plângu,
»Pèrèulu ce fuge
»Si priu cîmpii se scurge,
»Câmpii plângetori
»Si pre moritorii.
»Copilele mici
»Ve-adunu prin potici,
»Ve saruta dragu
»Si din voi si- facu
»Mândre cuunutie,
»Lantiuri si bertitie;
»Ve punu in pahare
»Si 'n foresti — afara
»Si cini ve privesce
»Cu dragu ve numesce:
»Ceresci lacramioare
»Scumpe sorioré!
Astfelui se jocau
Si dragu descântau —
Copiii lui Grauru
Cu pérulu de auru,
Si cum se jocă,
Si cum descântă
Dómne bin' le stă!

V. B. Munteșeu.

Apelul către domnii invetitori!

La scol'a conf. gr. cat. din Muresiu Ludosiu din 15 Juniu pana in 15 Iuliu st. n. a. c. se-va tiené cursu de industria de casa, se voru propune urmatörile:

1. Creparea si giluirea nuieleloru de rachita.
2. Impletitulu unornu soiuri de corfitie dein nuiele giluite albe si cuptusite cu casmiru in diferite marimi si colori.
3. Se voru impletî cosiarci de mâna pentru domne, din érb'a numita de mare (seegras) ornate cu trestia scipicosa in mai multe colori si marimi, forte tienatorie si elegante.
4. Se voru pregati cosiarci pentru linguri, cutite, furcutie si altele de soiulu acest'a, asemenea din érba de mare, si ornate cu trestia scipicosa. Mai de parte, deca va fi de ajunsu tempulu se voru propune si alte lucruri din speteadia precum tapeturi de tina, cosiarci de pâne, si altele.

Deorece susu amintitele ramuri de industria de casa, cu cea mai mare placere le-am impartasit si pana acum

eu pruncii de scola de aici, precum chiar si cu mai multi confrati invetitori in anul trecutu, asia si in estu anu pentru inaintarea neamului nostru, am astutu cu scopu a avisă din nou pe D-nii colegi.

La casu cându cineva dintre fratii colegi voru fi in dubietate despre susu amintitele, sum gata a trimite prin poste mai multe exemplare care voru servî spre aratare.

Doritorii de a participa la acestu cursu, prelunga insinuarea temporua, voru avea a solvi 7 fl. pentru instructia, si 3 fl. v. a. pentru procurarea materialelor necesaria.

Pentru spalatu, costu si cuartiru se va ingrigi subscrișulu prelunga pretiurile mai moderate.

Sperandu că si in estu anu că si in trecutu, voi primi multiamite caldurose din partea participantilor am remas.

Muresiu Ludosiu in 2 Mai 1888.

Teodora Fekete Negruțiu
inventitoriu.

Post'a redactiunei.

D-lui E. Campian in Vârvizu. Primiti multiamit'a nostra cea mai cordiala pentru bradii, ce iati tramsu pre sem'a gradinei botanice gimnasiali din locu, in carea la suplinitu una lacuna insemnata.

D-lui Aug. Berianu stud. forest. in Schemnitz. »Colectiunea de muguri«, ce ati lucrat'o cu multa placere pentru museul de naturalie din Blasius si mi-ati dedicat'o mie am primit'o cu surprindere; ve asecuru, că i-am datu unu locu de frunte in muzeu, că unei lucrari instructive pentru tinerime. Primiti multiamit'a si salutarile nostre.

D-nei N. B. in L. Specie de trandafiri nove se potu obtinen din sementiele copte ale trandafirilor nobilitati.

D-lui J. P. in S. Cuculu este una pasere emigratoria, pre la finea verei se duce departe in Africă, că se-si caute nutrementul, ce consta din insecte si larve, precându in Europa lumea insectelor pauseza. Crediti'a poporului, »că cuculu iern'a se preface in uliu« este falsa, ce probabilu s'a nascutu asia, că confunda cuculu, cu una specia de uliu, numita *Nisus communis*, care semena in colore cu cuculu. De securu unu atare cucu a fostu si celu puslicat ast'a ierna.

D-lui M. S. in T. Schinteu'a ce o da cremenea lovita cu amnariulu nu e alta, decâtuna aschia de otelu fierbinte. Cu ocaziunea lovirei, seau mai bine disu a frecarei, cremenea taia din amnariu seau din otelu aschia mermita, cari pentru frearea cea mare, ce este intre cremene si otelu, devin fierbinti.

D-lui O. P. in D. Opuri, cari areta modulu, cum trebuie implete si preparate animalele pentru musee respective pentru instructiune, in literatur'a romana pana acum gata n'avemu, ci numai sub lucrare, pentru ace'a trebuie se recomandam din liter. germana si magiara, precum: Eger. L. Der Naturaliensammler, pretiulu 1 fl. 60 cr.

Brehm Chr. L. Die Kunst Vögel als Bälge zu bereiten, auszustopfen, aufzustellen, und aufzubewahren 2 Aufl. Weimar. 1860.

Martin Taxidermie 3 Aufl. 1886 pretiulu 3 fl. 72 cr.
Schneling. Ausstopfen und Conserviren der Thiere pretiulu 1 fl. 12 cr.

Boitard. Die Kunst Thiere auszustopfen pretiulu 92 cr.
Meves W. Kurzer Leitfaden zum Praepariren und von Fogelbälgen und zum Conserviren und Ausstopfen der Vögel. Halle 1882 pretiulu 38 cr.

Kárpáti Endre. Állat muzeum. Utasítás különféle állatoknak gyűjtemények számára való kitömésére és eltartására, valamint az állatok csontvázainak elkészítésére. 2-ik kiadás Budapest 1875 pretiulu 70 cr.

Batizfalvi Samu. Utasítás madarak, emlősök, hüllök és halak bőrének lefejtésére, kitömésére és fentartására. Pest 1853 pretiulu 50 cr.

Rogamu pre stimatii abonanti, cari inca nu si-an achitatu abonamentulu se bine-voiesca a ne tramite pretiulu.